



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

**Antonini Liberalis Transformationum congeries**

**Antoninus <Liberalis>**

**Basileae, 1568**

**VD16 A 2960**

In librum II.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-70288](#)

vacuitate fastus & arrogantiæ.

9 Per eundem cognoui Thraseam.) Egregia virtutum ac constantiae exempla. De Thrasaea est apud Tacitum, Dionem, Suetoniumq; ut & de Heluidio. Reliquorū vltæ sunt apud Plutarchū.

Adulationem compescet. ) επ' αὐτῷ  
ταλιῶαι. Credo scriptum fuisse συγαλυῦαι.

Quippe vir quid ex vñsu.) καὶ τοῖς τοῖστοις  
αὐθρώποις, vñtiose: lego, καὶ τοῖς τοῖστοις, καὶ  
αὐθρώποις.

10 Non vtebarur alieno tempore.) Διη-  
nai hoc loco, (εἰ cù ἀωρέι λέγεται, quod est forte à  
λέω.) sicut & in sequenti periodo: vbi quidem pro-  
τόπτ., τρόπτ. legi. & vbi est, Ad sudorem vñque,  
suspectum habeo. sunt enim salebrosa hæc.

11 Sicut Chresæ.) ὁπός χρήσον. Soleo aste-  
risco notare, quæ manca suspicer. Fortè est, Quo-  
modo utaris, χρήσον. mutillus est locus.

Hæc in Quadis.) Puto solitu annotare, qui-  
bus in locis singula esset commentatus. Sic ad finem  
libri secundi est, Carnunti ea esse scripta. Sequentia  
cum prioribus non cohærent.

### In librum II.

1 Et hic initium videtur deesse, & vbi est ἡ χρῆ-  
στατης: nihil adest, ad quod illud αὐτᾶς referri pos-  
sit. Cæterum verbo ἀπαιθριάτην vñsus est metapho-  
ricè. Suidas enim & alij docent, id esse, pulsis vñhi-  
bus

bus serenitatem facere.

2 Si quis eatenus eius suavitatem.) τὸν  
σιωπὴν est in Graeco, quod vocabulum dulcedinem  
significat. νόσος enim est reditus in patriam, qua ni-  
hil esse dulcius, Homerici Vlyssis testimonio rece-  
ptum est. Et cum Homerus νόσον vocet μελισσοῖς  
inde factum est, ut dulcia vocetur νόσιμα, ut Eusta-  
thius docet: οὐδὲν μονύμως ἡ νόσιτης. Utitur co-  
dem modo Lucianus πόθει τείχους. τὰ μὲν γάρ εἰπε  
τὸν ναθαγιασμῷην καὶ αὐτοῖς, δρᾶτε οἴμαι, ὡς τὸ  
μὲν νοσιμώτατορ τὸν ταρεσσονασμένων οὐ παπνὸς  
παλαβῶν, ἀνω eis τὸν ὑρανὸν οἰχεται.

Anima vaga est.) οὐδὲν ψυχὴ ποιεῖται. Est au-  
tem altera lectio annotata πειθῶς, quam probavi, et  
secutus sum: neque enim videtur philosophicum esse,  
animam rhombo (quae est figura quatuor aequalium  
laterum, non tamen rectangula) comparari. At πει-  
θως vagus est, et πειθεῖται vagari, et incurie rebus  
viti, quo vocabulo ipse supra versus est sub initium li-  
bri huius: καὶ ταῦται πειθόμενοι, ac vagari desine.  
Plutarchus Pompeio, πειθόμενοι cù τοῖς τραγυμασσε-  
ταρστικάντα παταμαθὼν: animaduertens Perpē-  
nam vagari, et incurie rem gerere. Idem in Fabio,  
πειθόμενοι αὐτὸν τραπεζέδος, qui saepe à castris  
aberat vagans alio, ad scortum nimirum suum com-  
means identidē. Idem in lib. de Cōmunib[us] noticijs,  
planè sic est versus, ut hic noster. νύφων γάρ οὐδὲν εἰς ἐργα  
ποὺς ἀρετὴν, αλλὰ πειθόμενοι πάντες ἀχιμονοῦ-

TES

τει νοὲ πανεδαιμονοῦτες. Porro autem adiecius masculini generis, substantiis fœmininis addi Græco more, non est inusitatum: suntq; multa à Budeo annotata eius rei exempla.

In somnij & fumi.) ὅνειροι νοὺς τύφοι. Scio τύφον esse fastū, superbiamq; inanē: sed ea significatio huc non quadrat. Verti ergo fumum: id enim videtur τύφοι propriè significare, seu caliginem ab igne proueniētem: cui vana elatio animi atq; fastus quū sit similius, commodissima translatione τύφοι Græcis dicitur, ac definitur ἀναπνεῖσθαι οὐδίας λιγότερος. Ignis nō sit sine fumo. Frequenter autem res leues ac fluxæ fumo cōparantur. atq; in psalmo etiam Davidis est: Sicut fumus dies mei. Ceterū, si non recordor τύφον me pro fumo legisse: tamē id quod dixi, verbo τύφειρ satis testatum relinquitur, cuius est apud poetas Græcos usus. Adducam unum exemplū quod in præsentia succurrat, ex Apollon. αἴργοναυτηνῷ β.

Ἐπιπρὸ δὲ λιγνύοντες

Καπνῷ τυφόμεναι τέττους ἐναὶ αἰολοῖς.

De apibus loquitur. Ibi Scholiastes: παπνῷ τυφόμεναι, αὐτὶ τῷ παπνιζόμεναι. (Et sic paulò suprà exposuerat τῷ τυφόμεναι) σημαίνει νοὺς τὸ νοῦνται. Si cui tamen hoc non probatur, is pro fumo inanem ostentationem aut fastum reponat.

Carnunti.) Vrbs Pannoniæ fuit, olim celeberrima, hodie (ut existimatur) Passaw.

In